



## كهركووكييه كان چاوه پروانی ريككه وتنی سياسیيه كان و خزمه تگوزاری و ئاوه دانی دهكهن



دواى تپه پوونى  
زياتر له ٢ مانگ  
به سهر به رپوه چوونى  
هه لېژاردى  
ئه نجوومه نى پاريزگاي  
كهركوك، هيشتا  
هيج ريككه وتنيك  
بو دابه شكردى  
پوسته كان و  
پيكهينانى حكومه تى  
خوجيى كهركوك  
نه كراوه و به گوپره ي  
زانياريه كانيش  
پارتى و يه كيتى

سهره پاي ئه وهى وهك يهك تيم به شداريان له كو بوونه وه كه ي  
سهروك وه زيواني عيراق كردووه، به لام هيشتا له سهر چوونيه تى  
دابه شكاربييه كه ناكوكن.

كهركوك چه ندين جار كو بوويه وه و به گوپره ي راگه يه ندراو ي  
كو بوونه وه كان ريككه وتن كراوه به شيويه كه كه ئيداره ي  
پاريزگايه به شيوازي هاوبه شى به رپوه بريت و هيج لايهك  
په راويز نه خريت، بو ئه مه مه به سته ش سهروك وه زيواني عيراق  
داواى له لايه نه كان كردووه به لگه نامه ي كار كردن پيشكشه بكن  
و هاوپه يمانتييه كه بو به رپوه بردنى كهركوك له هه موو هيزه  
براوه كانى ئه نجومه نى پاريزگايه پيكهينيت.

به هو ي نزيكبوونه وه ي پيكهاته جياوازه كانى شاره كه، چاوه پروان  
ده كريت بهم نزيكانه كو بوونه وه ي ئه نجوومه نى پاريزگاي كهركوك  
به رپوه بچيت، به لام به گوپره ي زانياريه كان حكومه تى خوجيى  
پيكهينيت و هيشتا ناكوكى زور له سهر چوونيه تى به رپوه بردن  
و دابه شكردى پوسته كان هه يه.

ناكوكى سهره كى له سهر پوستى پاريزگاري شاره كه يه، كورد كه  
دهنگى يه كه مى به ده ست هيناوه وه رگرتى ئه و پوسته به مافى  
خوى ده زانيت، هه رچه نده كه له تيوان لايه ن كوردييه كانيشدا  
جياوازي له سهر ئه و بابته هه يه، به لام .... لاپه ره ٢٢

روژى ١٨ى مانگى ١٢ى سالى رابردوو هه لېژاردنى ئه نجوومه نى  
پاريزگايانى عيراق، له ناوياندا هه لېژاردنى ئه نجوومه نى پاريزگاي  
كهركهك به رپوه چوو و له كوى ١٥ كورسى ئه نجوومه نه كه كورد  
(يه كيتى و پارتى) ٧ كورسى، لايه نه عه ره بيهه كان ٦ كورسى، لايه نه  
توركمانيه كان ٢ كورسى و كوتاي مه سيحى ١ كورسى ئه نجوومه نى  
پاريزگايه يان به ده ست هينا.

ئه گه رچى كورد دهنگى يه كه مى پاريزگايه ي به ده ست هيناوه،  
به لام به هو ي به ده سته هينانى زورينه و بوونى پيكهاته ي جياواز  
له شاره كه دا، به پيچه وانه ي پاريزگايانى ديكه ي عيراقه وه تا تيستا  
نه توانراوه ريككه وتن له سهر دابه شكردى پوسته كان و پيكهينانى  
حكومه تى خوجيى بكرت.

بو چاره سه ركرنى كيشه كان، محمه د شيع سوودانى، سهروك  
وه زيواني عيراق له گه ل لايه نه براوه كانى ئه نجومه نى پاريزگاي

هذه المجلة تابعة لمشروع مبادرة مشتركة للعمل الديني الاستراتيجي - جسرا، وهي تحظى بالدعم من منظمة هولندية. يهدف المشروع إلى بناء مجتمع متماسك ومتسامح بين جميع مكونات المجتمع. تُصدر المجلة بصفة فصلية، وتتضمن أنشطة المشروع وقصص النجاح، بالإضافة إلى مقابلات حول أهمية تماسك الاجتماعي.»



## حقوق النشر محفوظة لمنظمة السلام والحرية 2024

الموقع الإلكتروني  
WWW.PFO-KU.ORG

الائيميل  
KARKUKY@PFO-KU.ORG

صاحب الامتياز  
منظمة السلام والحرية

رئيسة التحرير  
شنو قانع قادر

مجلس المؤلفين  
اسامة بهنام  
كه شاو خالد  
فراس الحمداني  
د.محمد بياني  
هشام حسين

مصمم  
عفان احمد

## كلمة المجلة

### ديسان پرسى ژنان



### شنو قانع

مجلة كركوكي، تتركز هذه المجلة في هذا العدد على مواضيع هامة تتعلق بدور المرأة وأهمية مشاركتها في بناء السلام والتعايش، بالإضافة إلى ركائز أخرى يركز عليها المجلة حول وجود الأقليات في تعزيز التعايش والسلام. في رأينا، تُعتبر هذه المواضيع ذات أهمية بالغة نظراً لأن المرأة تواجه العديد من التحديات والصعوبات في تطوير قدراتها والمشاركة في عمليات بناء السلام، ولهذا قمنا بالتركيز عليها في هذا العدد.

بالإضافة إلى ذلك، تتركز المجلة على المواضيع التي تعتبر مهمة بالنسبة للمجتمع، حيث تهدف إلى بناء التعايش وتعزيز الأدوار للشباب والنساء. كما تركز المجلة على أنشطة المشروع ومبادراته التي تهدف إلى تعزيز التماسك وبناء مجتمع متعايش.

گوڤاری كهركوكی لهم بابه تهدا تیشک ده خاته سهر بابه ته گرنکه کانی په یوه ست به رۆلی ژنان و گرنگی به شداریکردنیان له بنیاتنانی ناشتی و پیکه وه ژیان، جگه له کۆله که کانی دیکه که گوڤاره که تیشک ده خاته سهر بوونی که مایه تیبیه کان له بره ودان به پیکه وه ژیان و ناشتی. به بوچوونی ئیمه، ئهم بابه تانه زور گرنگن چونکه ژنان رووبه پرووی چه ندين ناسته نگی و سه ختی ده بنه وه له په ره پیدانی توانا کانیان و به شداریکردن له پرۆسه کانی بنیاتنانی ناشتی، بویه ئیمه لهم بابه ته دا تیشکمان خسته سهریان.

له گه ل ئه وه شدا، گوڤاره که تیشک ده خاته سهر ئه و بابه تانه ی که گرنگن بو کومه لگا، چونکه نامانجی بنیاتنانی پیکه وه ژیان و باشترکردنی رۆلی گه نجان و ژنانه. ههروه ها گوڤاره که تیشک ده خاته سهر چالاکي و ده ستپيشخه ربي

# دور ومكانة المرأة في بناء السلام

بغض النظر عن الحواجز والعوائق السياسية والأمنية في البلد، يتضح أن نظرة المجتمع وتقييد المرأة هما إحدى التحديات التي تواجهها المرأة في كركوك.

بالنسبة لسؤال حول مساهمة المرأة في تعزيز السلام والمصالحة المجتمعية في ظل التحديات التي تواجهها المنطقة حيث ذكرت انتصار كريم عبدالله: وتواجه التحديات التي يُعتبرها النساء في كركوك من بين أهم التحديات الأفكار السلبية التي توجه ضد المرأة، وتحتاج هذه التحديات إلى إعادة بناء الأفكار. فقد تمت الإساءة إلى العديد من النساء، خاصة نساء القرى مثل حويجة وداقوق، وغيرهن. ونحن في مكتب تمكين المرأة استطعنا تغيير الصورة النمطية وتطوير المجتمع. ونتيجةً لهذه الإيجابيات، تمكنا من وجود امرأة تشغل منصب مختارة للمنطقة.

وأيضاً تصرحت رمله حميد أحمد: كان وما زال للمرأة العراقية عامة والكركوكية خاصة دور كبير في حسم الكثير من المواقف وخاصة

موضوع السلام لأن المرأة عانت ما عانت من

غياب الأمن والحروب والمعارك وكانت

هي الطرف الأكثر تضرراً حيث فقدت

المرأة الأب والأخ والزوج وأصبحت

هي المعيل للعائلة وكذلك

المرأة هي من تعرضت

للخطف والاعتصاب

وأصبحت وسيلة

للضغط على

الأهل والابتزاز،

لهذا يجب أن

تكون لها دور

ودور مهم

لإيقاف هذا

الوضع البائس

كما أن المرأة

تمتلك وسيلة

للاقناع وقابلية

على تفهم الآخر

ويمكن لها أن تكون

عاطفية أكثر من الرجل،

فتستطيع

## الاعداد: اسامة بهنام

أن تكسب ود الكف الآخر وتغيير مجرى الأحداث لأنها مفاوضات جيدة ومؤثرة لأنها من عانت تلك الظروف والأوضاع الصعبة، فلا تريد استمرارها أو تعرض الآخرين لهذا الوضع، فتعمل على إنجاح المصالحة المجتمعية بين جميع الأطراف.

وحيث ذكر جلال خليل إبراهيم: لا يمكن العمل أو فتح حوار بخصوص موضوع بناء السلام دون أن تكون المرأة حاضرة فيه فهي شريكة الرجل في بناء الأسرة والمجتمع والحياة العملية ولا غنى عن رأيها وحركتها الداعمة لبناء السلام

اما بخصوص دور المرأة الكركوكية في تعزيز الحوار وتقوية الروابط الاجتماعية تناول رمله حميد أحمد كلنا يعرف ان كركوك فيها تنوع قومي طائفي يختلف عن باقي المحافظات وقد يكون غير موجود الا فيها هذا التنوع

الفيسفاسي الجميل اعطى ميزة

استثنائية للمحافظة اثبتت

افضليتها عن باقي

المحافظات اما كيف

يكون للمرأة دور

في تعزيز الحوار

فان المرأة بالفطرة

تمتلك قابلية

وقدرة وإمكانية

على انجاز اكثر من

عمل في وقت واحد

هذا يمكن ان يكون

مدخلا للكثير من

الحوار ومفتاح

لحل الكثير من

المشاكل المعقدة

و لا يخفى

على الجميع

أن المرأة في

كركوك هي

أفضل ما يكون

لتعزيز الروابط بين



جلال خليل إبراهيم  
ناشط مدني

المجموعات العرقية من خلال التزاوج اذا لا تجد منزلا او عائلة الا كان هناك تناسب وتصاهر بين القوميات المختلفة والمذاهب وحتى الاديان وما ينتج عن ذلك من أبناء واحفاد وهذا يعزز العلاقات الاجتماعية والترابط المجتمعي.

وحيث تصرح جلال خليل إبراهيم: بسبب كون كركوك هي اغنى مدن العراق من ناحية التنوع العرقي والاثني وما للمرأة من دور مهم في المجتمع في صناعة السلام بين افراد المجتمع فاننا نعول عليها لتحقيق هذا الهدف من خلال فتح منابر الحوار بين كل المكونات وبذر بذرة التسامح وتقبل الاخر بغض النظر عن خلفية المقابل عرقيا ودينيا. وهذا المنابر سنكون بحاجة لدعم منظمات المجتمع المدني من خلال ورش العمل كذلك لا غنى عن المؤسسات الحكومية لايجاد مثل هكذا منابر كورش عمل او نشاطات اجتماعية وفكرية.

وتناولت انتصار كريم عبدالله: ان المرأة في كركوك هي المحور الاساسي في جميع انواع الاجتماعات و اللقاءات و نتكلم عن النساء الذين لهم مكانة عملية قوية في ايصال صوت النساء و ان الحوار الناجح يأتي من خلال الكوادر المميزة في المدينة والان نحن كنساء لنا مجموعة من النساء استطاعوا في الوصول الى الترشح في انتخابات مجلس المحافظة و كان لهم الدعم النفسي و اللوجستي في اظهار طاقاتهم و ايضا هناك بنات كان لنا دعم اتجاههم في النجاح منهم بنت في مرحلة المتوسطة كان لها دور كبير في فوز بالجائز الثانية في مهرجان القراءة في الامارات و هذه البنت كانت من الذوي الاحتياجات الخاصة.

وتناولت انتصار كريم عبدالله: ان المرأة في كركوك هي المحور الاساسي في جميع انواع الاجتماعات و اللقاءات و نتكلم عن النساء الذين لهم مكانة عملية قوية في ايصال صوت النساء و ان الحوار الناجح يأتي من خلال الكوادر المميزة في المدينة والان نحن كنساء لنا مجموعة من النساء استطاعوا في الوصول الى الترشح في انتخابات مجلس المحافظة و كان لهم الدعم النفسي و اللوجستي في اظهار طاقاتهم و ايضا هناك بنات كان لنا دعم اتجاههم في النجاح منهم بنت في مرحلة المتوسطة كان لها دور كبير في فوز بالجائز الثانية في مهرجان القراءة في الامارات و هذه البنت كانت من الذوي الاحتياجات الخاصة.

وتناولت انتصار كريم عبدالله: ان المرأة في كركوك هي المحور الاساسي في جميع انواع الاجتماعات و اللقاءات و نتكلم عن النساء الذين لهم مكانة عملية قوية في ايصال صوت النساء و ان الحوار الناجح يأتي من خلال الكوادر المميزة في المدينة والان نحن كنساء لنا مجموعة من النساء استطاعوا في الوصول الى الترشح في انتخابات مجلس المحافظة و كان لهم الدعم النفسي و اللوجستي في اظهار طاقاتهم و ايضا هناك بنات كان لنا دعم اتجاههم في النجاح منهم بنت في مرحلة المتوسطة كان لها دور كبير في فوز بالجائز الثانية في مهرجان القراءة في الامارات و هذه البنت كانت من الذوي الاحتياجات الخاصة.

رملة حميد احمد

عضو اللجنة الفرعية  
لمناهضة التطرف العنيف  
في ديوان المحافظة  
كركوك



انتصار كريم عبدالله  
مديرة مكتب تمكين المرأة و الجرحى  
و الشهداء

وتناولت انتصار كريم عبدالله: ان المرأة في كركوك هي المحور الاساسي في جميع انواع الاجتماعات و اللقاءات و نتكلم عن النساء الذين لهم مكانة عملية قوية في ايصال صوت النساء و ان الحوار الناجح يأتي من خلال الكوادر المميزة في المدينة والان نحن كنساء لنا مجموعة من النساء استطاعوا في الوصول الى الترشح في انتخابات مجلس المحافظة و كان لهم الدعم النفسي و اللوجستي في اظهار طاقاتهم و ايضا هناك بنات كان لنا دعم اتجاههم في النجاح منهم بنت في مرحلة المتوسطة كان لها دور كبير في فوز بالجائز الثانية في مهرجان القراءة في الامارات و هذه البنت كانت من الذوي الاحتياجات الخاصة.

وتناولت انتصار كريم عبدالله: ان المرأة في كركوك هي المحور الاساسي في جميع انواع الاجتماعات و اللقاءات و نتكلم عن النساء الذين لهم مكانة عملية قوية في ايصال صوت النساء و ان الحوار الناجح يأتي من خلال الكوادر المميزة في المدينة والان نحن كنساء لنا مجموعة من النساء استطاعوا في الوصول الى الترشح في انتخابات مجلس المحافظة و كان لهم الدعم النفسي و اللوجستي في اظهار طاقاتهم و ايضا هناك بنات كان لنا دعم اتجاههم في النجاح منهم بنت في مرحلة المتوسطة كان لها دور كبير في فوز بالجائز الثانية في مهرجان القراءة في الامارات و هذه البنت كانت من الذوي الاحتياجات الخاصة.



رملة حميد احمد

رملة حميد احمد

## رۆئی کهمه نه ته وه بیه کان و فره ئایینییه کان له بنیاتانی ناشتی له کهرکوک

دانیشتوانی شاره که بهر وه پیتش بیه.

جگه له وهش که مینه نه ته وه بیه کان ده توانن به بهر زکردنه وهی هاوکاری و بازگانی له گه ل زۆرینه رۆلێکی

د. محمد بیانی

گرنگ له کهرتی ئابووریدا بگێرن. به پیکه وه کارکردن له پرۆژه کانی گه شه پیدانی ئابووریدا، ئەمه ده توانیت به شداربیت له بهر زکردنه وهی خۆشگوزهرانی ئابووری هه موو دانیشتووان و که مکردنه وهی بۆشاییه ئابوورییه کان.

به لام گرنگترین به شداری که مه نه ته وه بیه کان بۆ بنیاتانی ناشتی له کهرکوک، پاراستنی مافه کانی مرۆف و بهر نه نگار بوونه وهی جیاکارییه. که مینه نه ته وه بیه کان به پیکه وه کارکردن بۆ بهر نه نگار بوونه وهی ره گه زه پهرستی و هه لاواردن و پیتشخستنی دادپه روهری و یه کسانی ده توانن به شداری بکه ن له دروستکردنی ژینگه یه کی سه قامگیرتر و ئیورده تر

به هاییه کان به شیکێ گرنگ و زۆرجار کراوه ن و ناشتیخوازان به رامه ر به ئەوانی تر، ئەمه ش وایان لیده کات بینه توخمیکێ کاریگه ر له بنیاتانی ناشتی و ئیورده یی له کهرکوکدا. به هاییه کان له رێگه ی فیکارییه کانیانه وه که هانده ری یه کریزی و لیکتیکه یشتن و پیکه وه ژایانی ناشتیانه ن له ئیوان مه زه هب و نه ته وه جیاوازه کاند، ده توانن رۆلێکی دیار بگێرن له بهر وه پیتشبردنی وتووێژ و لیکتیکه یشتن له ئیوان پیکهاته هه مه چه شه کانی شاره که دا.

جگه له وهش که مه نه ته وه بیه و فره ئایینییه کان له کهرکوک ده توانن وه ک پرديک له ئیوان پیکهاته جیاوازه کاند خزه مه ت بکه ن، که ئالوگۆری کولتور و نه زمونه کان ده توانن به شداربن له بهر زکردنه وهی لیکتیکه یشتن و دروستکردنی متمانه له ئیوان لایه نه جیاوازه کاند. وه ک به شیک له په یکه ری کۆمه لایه تی شاره که، ئەم که مینه نه ته وه توانن به شداری بکه ن له پیتشخستنی یه کگرتن و به هیزکردنی ناسنامه ی هاوولاییبوونی هه موو دانیشتووان.

گرنگه حکومه تی ناوه ند و داموده زگا خۆجێیه کانی کهرکوک پالپشتی هه وله کانی که مینه نه ته وه بیه و فره ئایینییه کان بکه ن له بنیاتانی ناشتی و بهر وه پیتشبردنی پیکه وه ژایانی ناشتیانه، به پیتشکه شکردنی پالپشتی پتویست و دروستکردنی ژینگه یه ک که هانده ری به شداربی کۆمه لگا و گفتوگۆ بنیاتنه ر بێت له ئیوان هه موو لایه نه په یوه ندیاره کاند. به گشتی، پتویسته هانی به هیزکردنی رۆلێ که مینه نه ته وه بیه کان له پرۆسه ی بنیاتانی ناشتی له کهرکوک بدریت، و به شداربیه کانیان له بهر وه پیتشبردنی لیکتیکه یشتن و لیبورده یی و پیکه وه ژایانی ناشتیانه له ئیوان پیکهاته جیاوازه کانی شاره که دا بهر ز نه خیریت. به دلناییه وه نه گه ر ئەم رۆلانه بهر ز نه خیرین و پته وتر بکړن، ئەمه به شداربیه کی بهرچاوی ده بپیت بۆ گه یشتن به ناشتی و سه قامگیربیه کی بهر ده وام له کهرکوک.



هشام حسین

ان من اهم الركائز الحاضرة في المجتمع هي #المرأة فهي تمثل شريحة كبيرة لاتتجزأ من تعزيز القدرات المجتمعية وفي الأمس القريب كانت لها دور فعال ومشاركة حقيقية من خلال نشاط واقامته منظمة السلام والحرية ضمن مشروع جسراً في كركوك بتنظيم فعالية تجمع فيه جميع مكونات مدينة كركوك، وذلك خلال زيارتهم قلعة كركوك والاطلاع على تاريخها الأثري حيث قام المشاركون بأرتاد ملابس شعبية قومية تُعبر عن السلام والمحبة بين الجميع .

في الوقت التي تشهد فيه محافظة كركوك من نسيج مجتمعي يضم جميع اطراف الشعب العراقي كرداً وعرباً وتركمناً ومسيح وكلدان وبقية الطوائف التي تضيف نكهة للشعب الكركوكي لابد ان تكون للمرأة مكانة خاصة ودور قيادي فعّال ومساهمة كبيرة في هذا المشروع الريادي والایمان بقدرات المرأة في المجتمع واسهامها اللامحدود تدريساً واخراً وادارة ، لقد تبوّأت المرأة في المجتمع الكركوكي المواقع القيادية لستهم في ارتقاء وتطوير مستمر في تمكين وتعزيز القدرات المجتمعية ، ومن الجدير بالذكر ان للمرأة مشاركات واسعة على نطاق المجتمع منها مشاركة المرأة في اللجان والمنظمات المحلية والدولية .

وايضاً مشاركة المرأة في المواقع القيادية في كركوك ومنها عضواً لمجلس المحافظة. وكذلك مشاركة المرأة بصفوف القوات الامنية داخل المدينة. وذلك من أجل ان يكون للمرأة دور المتمكنة، الريادية، المبادرة، وان تشارك في كل المجالات العملية والقيادية، كل هذه التوصيات والاهداف التي ذكرت مسبقاً تُعبر عن رسالة مهمة وفاعلة لدور ومكانة المرأة في بناء السلام في كركوك.

ورغم التحديات كافة، ما زالت تسطر المرأة الإبداع بأبهي صورة في

## تمكين وتعزيز قدرات المرأة ودورها الفعّال في كركوك

جميع المجالات؛ فهي المعلمة والمربية، الطبيبة، القاضية الشاعرة، الأدبية والفقيهة، وحتى اللحظة ما زالت المرأة تكدح وتكد وتساهم بطاقتها في رعاية بيتها وأفراد أسرته، هي الأم الرائعة الصابرة التي يقع على عاتقها مسؤولية تربية الأجيال القادمة، وهي التي تدير البيت وتوجه مجالاته، وهي كذلك البنت والأخت، مما يجعل الدور الذي تقوم به المرأة في بناء المجتمع لا يمكن إغفاله أو التقليل من قيمته وخطورته.

وبالتالي فأنا المرأة كاملة في المجتمع بكامل، ظروفها وأحوالها وخصائصها تتعكس فيها القيم الأساسية التي تحكم حركة المجتمع وتسير أموره،

ولا يقتصر دور المرأة للمناصب المهنية في المجتمع بل لها دور أهم وأساسي في بناء الأجيال، والنهوض بالشباب من خلال المساهمة في تربية الأبناء، والعمل على تنشئة الجيل القادم، كما أنها تتحمل إدارة البيت، ومسؤولية اقتصاده.

ومن جانب اخر تشارك المرأة في العمل في مختلف المجالات وعبر الوظائف في سوق العمل، فلها دورها في العمل بالشركات، والمؤسسات، والبنوك، وكل الدوائر الحكومية والخاصة، إضافة إلى عملها في الطب، فمنذ القدم كان للنساء دورهن في الرعاية الصحية، فتنظر هذا الدور عبر دراسات خاصة بالطب، بيد أن دراسة علم الطب في بدايته اقتصر على الرجل، ولكن في بدايات القرن العشرين أصبح مسموحاً للنساء بالمشاركة في الطب، والتدرب بالجامعات.

وفي النهاية فإن المرأة تساعد في توطيد العلاقة بين أفراد المجتمع والعائلة الواحدة، كما أنها تُشكل جزءاً لا يستهان به، فلها الأهمية بما تحقّقه من دورها الاجتماعي، والمرأة من خلال عملها فهي قادرة على تكوين الصداقات، والاحتكاك بالمجتمع مما يساعدها باكتساب الخبرات سواء في مجال العمل الخاص، أو في التعامل مع الآخرين، لذلك فمن أهم حقوق المرأة الواجب أن لا تسلب منها هي حقها في العمل وتحقيق طموحها.





### گەشاو خالید

دەدەن

كەركوك ئەو شارەى تا دىت ژنانى زياتر پۆلى بەرچاوى دەبىت چ لە دەزگا حكوميه كان ياخود كەرتى تايهت.

ژنان تا دىت پۆلى بەرچاوى لە ملمانىيه كان ههيه و تەنانەت زۆر كات هاوشپۆهەى پياوان هەولئى سەقامگىرى نىوان پىكهاته كان

## پۆل و پىڭەى ژنان لە بەديهىنانى ئاشتى لەشارى كەركوك

ژنىش بە درىژايى مپژوو بە پاىهەى جياجیادا تىپه‌پرىوه و هەندئ جار رۆلى بەرچاو و هەندئ جاريش بئ پۆل بووه، لە هەندئ ناوچەدا شوپئى بەرچاوى بووه و لە هەندئ ناوچەدا ديار نەماوه.

ئەگەر بپين و پۆل و پىڭەى ژن لە هەموو بواره كانى كۆمەلگای كوردەوارى، ئازايەتى و بوپرييان بخهينه بەر باس، سەرەپاى نەبوونى ميژوويه‌كى نووسراوه و بە بەراورد لەگەل وڵاتانى دراوسئ، لەگەل ئەوهى كوردستان لە پرووى هەلكەوتەى جوگرافيه‌وه كەوتووەتە پۆژھەلاتى نپوه‌پاست و ئەم كۆمەلگايانەش بە كۆمەلگای پياوسالار ناسراون و مانه‌ه‌وئ و نەمانه‌ه‌وئ كاريگه‌رييان لەسەر كولتورى ئيمەى كوردپيش داناوه، لەو كۆمەلگايانەدا ژن هيج رۆلئىكى بۆ بەرھەويش‌بردنى كۆمەلگا نەگى‌پراوه و تەنانەت كالايەكن بۆ خزمەت بە پياو و چۆنيان ويست وايش بەكاربان دەھپئن و دەيانچە‌وسپيننەوه.

بە پىچەوانەوه ژنى كورد بە درىژايى ميژوو لە كۆمەلگای كوردەوارى، چ پيش ميژوو و چ پاش ميژوويش پۆل و پىڭەى خۆى هەبووه و لە هەموو قۇناغە كانى ژيانى پرمەينه‌تى، هەول و تىكۆشانى بۆ ژيان و بەرھەويش‌بردنى خيزان و كۆمەلگا داوه، ھەربۆيە هەموو كات ژنى كورد جىگای متمانە و شوپئى تايه‌تى خۆى هەبووه لە ناو بنەمالەدا و لە نەبوونى پياودا ئەركى بەرپۆه‌بردنى مال و مندالئ پئ سپيردراوه و بوو‌تە گەورەى خيزان يان ھۆزەگەى.

سەرەپاى هەموو ئەمانە دەبئ دان بە‌وراستىيه‌دا بنپين كە ليكۆلپينە‌وهو سەرچاوه زانستيه‌كان لە بوارى كۆمەلايه‌تى و كولتوورى كۆمەلگای كوردەوارى زۆر كەمن و بەو جۆرەى كە پپويستە و لەبەر زۆر ھۆكار نەتوانراوه ديمەنئىكى راستەقينە لە پۆل و پىڭەى ژن بنەخشپيرئ. ئەمەش لەبەر نەخويندەوارى و بئ ئاگايى گەلى كورد نەبووه، بەلكوو ئەم پۆل و پىڭەيه زۆرجار پشتگوئ خراوهو گرينگى ئەوتووى پئ نەدراوه.

چەمكى ئاشتى بە پىچەوانەى چەمكى جەنگ و توندوتىژى و ناكۆكى بەكار دىت، ئاشتى بناغەى سەقامگىرى ھەر وڵاتىكە، بنەمايه‌كى گرنگە كە ژيانى گەلانى پپوه بەندە، بە بئ ئاشتى هيج وڵاتىك ناتوايت ئارامى و ئاسايش بۆ خۆى مسۆگەر بكات، ھەميشە وڵات بە بئ ئاشتى تۆشى ئالۆزى و كيشمە‌كيشم دەبىت، بەو ھۆيەوه ناتوايت پيشكەوتنى ئەوتووى بە خۆيەوه ببينيت، لە گشت ھۆيه‌كانى خزمەتگوزارى و بواره‌كانى ژيانيش پاشەكشە دەكەن، وەك بەروەردە و فيركردن و تەندروستى و ئاوەدانى و لە گشت سىپكتەر و ژيان كردن لە دواوه دەبىت.،

ژن لە ھەر كۆمەلگايەك بىت رۆلئىكى گرنگى ھەيه لە دروست

بوونى ئاشتى و جوانكردنى جومگە‌كانى ژيان ، ئەگەر بلپين ژن نيوهى كۆمەلە دەبىتە ناھەقى بەرامبەريان بەلكو ئەوان تەواوى كۆمەلگان

ژن لە ھەر بوار و كايەيه‌كى ژيان جىگای دەستى ديار بووه ئەگەر ئافرەتان بە باكگراوندىكى بەھيزەوه لە مەيدانى ململانئ سياسيه‌كاندا پۆل بينن ئەوه بپگومان جئ دەستيان بە شپۆه‌يه‌كى كاريگەر لە سەر ھەموو جومگە‌كانى ژيان ديار بووه ، بەدەر لە ئينتىما و لايەنگىرى و بەرژە‌وہند پەرستى ئەو كارانە بكەن

ئەزموونە‌كانى جيهان سەلماندوويه‌تى كە هيج وڵاتىك بەبئ بەشدارى ئافرەتان ناتوانئ خاوەن سياسەتئىكى راست و دروست بىت كە بە شپۆه‌يه‌كى گونجاو كاريكات، بەو دەرئەنجامەش گەيشتوون كە ئافرەتان زياتر دەتوانن رپگە لە شەر و توندوتىژى بگرن و تەنانەت بۆ پرۆسە‌كانى ئاشتەواپى لە دواى شەپيش ئەگەرچى لە ئاستئىكى ديارىكراويشدا بىت، پپويستيبان بە بەشداريى كاراى ئافرەتان دەبىت، بەلام تا ھەنووكە لە زۆربەى وڵاتانى رۆژھەلاتئى ناوہ‌پاست بايەخيان بەو ھاوكپشانە نەداوهو لە‌رووى عەمەلپيەوه ھەنگاوى ئەوتۆيان بۆ ھەلنەگرتووہ.

لە رووى بايۆلۆژييه‌وه لايەنى سۆزدارى ئافرەت بەھيزترە لە پياو، لەبەر ئەوہشە كە خەسلەتى دايكايەتى و پەرورەدە‌کردنى مندالئ پئ بەخشاوه.

ئەگەر تەماشای ميژوو بكەين، دەبينن بە درىژاى ميژوو ئەو كاتانەى كە ژن لە كارى بەرپۆه‌بردن و ئيدارييه‌وه دوور بووه،

توندوتىژى و جەنگ و مالمپيرانى بالئى بەسەر ژياندا كيشاوه، واتا تا كاتىك ژن هيج پىڭەيه‌كى ئيدارى نەبىت و لەدەسەلاتئى برپارەوه دووربىت، توندوتىژى و پەشپوى و شەر مالمپيرانى بلآو دەبىتەوه، بەلام ئەوكاتەى كە پىڭەى ژن دەرکەوتەوه و ژن و پياو بە شەراکەت كۆمەلگە بەرپۆه‌دەبەن، بەتايبەتى دواى دروستبوونى شەراکەتى راستەقينەى ژنان لە دەسەلاتئى بەرپۆه‌بردندا لە دواى جەنگى يەكەم و دووہمى جيهان، جەنگ و توندوتىژييه‌كانى بەرەو كەمبوونەوه چوون.

ئەگەر ئافرەت لە ئيدارە‌کردنى وڵاتانى جيهاندا بەشدارى پئ بکړئت، ئەوکاتە ئاشتیش سەقاميگردەبىت، چونکە ھەميشە ئافرەت وەك دايك بپر دەکاتەوه و نايەوئ رۆلەكەى بکاتە قوربانى بۆيە دژى ھەموو پەشپوى و ناتاراميه‌کە و ھەولئى ئاشتەواپى دەدات». لە کەركوکيش ئافرەتان بەھەمان شپۆه‌ى جيهان دەتوانن بنە ھەلگىرئ مەشخەلئ ئاشتى و بە ھاوبەشىى پياوه ئاشتيخوازە‌كان داواى ئاشتى بکەن.

چالاکييه‌كانى ئافرەتان لە پیناوى ئاشتە‌واييدا ميژوويه‌كى دپرينيان ھەيه لە كركوك ھەر چەندە بەديهپنانى ئاشتەواپى لەسەرچەم جيهاندا يەكيكە لە کارە ھەرە گرانە‌كان، بەتايبەتى لە ئيستادا، چونکە رۆل و پىڭە جوانە‌كانى ئافرەتان فەرامۆش کراوه، بەلام ئەگەر ئافرەتان بۆ بەديهپنانى ئاشتەواپى کار بکەن، بپگومان لە کارە‌کانياندا سەرکەوتوو دەبن، بەلام بە مەرچيک لە گشت پرۆسە سياسى، ئاينى و كۆمەلايه‌تپيه‌كان رۆل بينن و وەك دپكۆر بە‌كاريان نەھپئن.



# دور المرأة ومكانتها في بناء السلام في كركوك

\* فراس الحمداني

حيويًا في بناء السلام في كركوك. مشددة على ضرورة اعطاء القرصة الكاملة للمرأة حتى تثبت جدارتها لانها عنوان اساسي لتحقيق السلام في كركوك بشكل خاص والعراق بشكل عام .

ويجب أن تكون هناك مبادرات قوية لتمكين المرأة وتعزيز مشاركتها في عملية صنع القرار والعمليات السياسية والاجتماعية.

وتؤكد المتخصصات بالشان النسوي انه لا بد من ذكر الادوار التي قدمتها منظمات المجتمع المدني الممثلة لمختلف اطياف النساء في كركوك خلال السنوات السابقة من سابق الاوان حتى هذه اللحظة وكيف تعاملت مع الازمات, حيث برزت بالاونة الاخيرة مؤشرات ارتفاع أعداد النساء العاملات في المنظمات مقارنة بالفترة التي سبقت الحرب ضد العصابات الإرهابية (داعش), وغيرها من الازمات السابقة واللاحقة, وهذا اسهم تنمية خبرات المرأة وتوظيف امكانياتها في مجال الخدمة التي تقدمها ضمن المنظمة التابعة لها وساعد على تسهيل عملية التعاون مع النساء تقديم جلسات توعية حول التحديات التي تواجهها, وكيفيه التعامل مع الازمات هذا بدوره ساعد بشكل كبير في رفع مستوى الوعي وتعزيز خطوط السلام داخل المجتمع كما ساهم المجتمع المدني في تعزيز دور النساء في بناء السلام من خلال تنظيم ورش تدريبية تضمنت عدة تدريبات في مجال السلام وحل النزاعات وثقافة التعايش السلمي في كركوك , وبناء قدرات النساء للمساهمة في الاعمال التطوعية, وتحقيق المساواة المقبولة اجتماعياً تلك المساواة التي لا تشير فقط الى المساواة القانونية والقضاء على التمييز من خلال القانون, لكن ايضا المساواة في الاستقلالية والمشاركة والاعتراف الكامل بالحياة الاجتماعية والاقتصادية والثقافية في حين ان وثيقة حقوق المرأة الدولية تؤكد على المساواة بين الرجل والمرأة والمساواة بين جميع الاشخاص والجماعات بعد المساواة ضرورية تتطلب التفوق الكامل على كافة الاشكال التمييز الاجتماعي والاقتصادي والعشائري والعنصري والفصل العنصري الذي يعوق التنمية البشرية.

وتمثل المبادرات التي تقوم بها المنظمات غير حكومية في كركوك او تلك المبادرات التي يقوم بها النشطاء والفرق التطوعية بمثابة خطوات تهدف الى التواصل بين افراد ومكونات المجتمع وبناء جسور الثقة بينهم من خلال التأثير على توجهات الافراد في ان يتواصلوا مع بعضهم ويكونوا منفتحين على بعضهم الاخر, من اجل تعزيز العلاقات الاجتماعية بين افراد المجتمع لاختلافهم والمساهمة الحقيقية في عملية التنمية الاجتماعية.

وهنا نجد لزاماً علينا ان نذكر ان مشاركة المرأة في بناء السلام في كركوك شملت مبادرات انسانية عديدة قامت على اساس تعزيز

تعد المرأة أحد أهم ركائز بناء السلام في جميع المجتمعات، وتلعب دوراً حاسماً في تعزيز الاستقرار والعدالة والتنمية المستدامة. وفي سياق مدينة كركوك، مدينة التأخي والعراق المصغر والتي تعتبر ملتقى للثقافات والأعراف المتنوعة، تظهر قوة المرأة وقدرتها على المساهمة في جهود بناء السلام وتعزيز التعايش السلمي بين المجتمعات المختلفة.

كركوك، المدينة التي تقع في شمال العراق، تشهد تحديات كبيرة في مجال بناء السلام، حيث تواجه توترات عرقية وسياسية واجتماعية. وفي ظل هذا السياق، تبرز المرأة كقوة فاعلة ومؤثرة في تعزيز الحوار والتفاهم وإعادة الاندماج المجتمعي.

لفهم دور المرأة في بناء السلام في كركوك، يجب أن نلقي نظرة على المعلومات العامة. وفقاً للإحصاءات التي اوردتها الجهاز المركزي للإحصاء في وزارة التخطيط « تبلغ نسبة النساء في سكان كركوك حوالي ٥٠٪ من إجمالي السكان.

كما أن نسبة الأمية بين النساء بين عمر ١٥-٤٩ بلغ ٣١,٥ حسب الإحصائيات الرسمية، كما أن المرأة الكركوكية تتمتع بالعديد من الحقوق والحريات المدنية والسياسية وفقاً للدستور العراقي. ومع ذلك، لا تزال هناك تحديات تواجهها في مجال المشاركة السياسية واتخاذ القرار.

وتحدثت لنا نغم حميد الناشطة في مجال التعليم والتمكين :

الناشطة

نغم حميد للساعدي



عن أهمية التعليم في تمكين المرأة وتأثيرها الإيجابي في بناء السلام. و عن سبل تعزيز التعاون والتضامن بين النساء المختلفات في كركوك من خلال منصات التعليم والتدريب.

من خلال لقاءي مع هذه النماذج الشجاعة تبين لي أن المرأة تلعب دوراً

الدكتورة  
نادية الجدوع



التماسك الاجتماعي بين افراد المجتمع وتطوير العلاقات القائمة بين الافراد والاطياف المتعايشة سلمياً» في ما بينها بمختلف الازمان .

وشهدت محافظة كركوك تنامي ظاهرة المرأة الناشطة الاجتماعية التي تزايدت اعداد مثيلاتها بشكل بالغ

التأثير, منضويات في فرق تطوعية عملت على مساعدة المحتاجين والمرضى ممن تأثروا بظروف الحرب والنزوح, من خلال توفير الأدوية وتقديم المعونات الطبية والاسهام في اعادة النازحين الى اماكن سكناهم.

للحصول على رؤية أكثر دقة حول تجربة المرأة في بناء السلام في كركوك تحدثت لنا القادة المجتمعية والكاتبة الدكتورة نادية الجدوع عن التحديات التي تواجه المرأة في المدينة والجهود التي تبذلها لتحقيق السلام المستدام و أكدت على أهمية تمكين المرأة وتوفير فرص المشاركة الفعالة لها في صنع القرارات المحلية والوطنية.

و تؤكد المصادر المعنية بالشان النسوي في محافظة كركوك ان النسوة برزن في المساهمة بقيادة وتنفيذ الحملات الانسانية والميدانية والتوعوية التثقيفية والاهتمام بمعالم المدينة وصورتها المشرقة ومجتمعها الواعي واسهمت نساء كركوك في تعزيز حملات التنديد بالعنف وفق اليات التماسك الاجتماعي لأجل تحقيق السلام سواء كانت في الاماكن العامة او عن طريق وسائل التواصل الاجتماعي

كقائدات للسلام و المشاركة في منظمات المجتمع المدني لإزالة آثار الحرب والاحتلال على الصعيد الاجتماعي والتنموي في المناطق التي سقطت لفترة تحت وطئة احتلال تنظيم داعش الارهابي.

ويضاف الى تلك التصنيفات بروز ظاهرة النساء المدونات ممن استعانن بمواقع التواصل الاجتماعي لطرح قضايا بطرق محترفة من خلال انتقاد بعض الظواهر السلبية في المجتمع خاصة المتعلقة بحريات المرأة وحقوقها بلغة تؤثر في نفوس الاخرين وتضع العديد من النقاط مثار للجدل والحوار وتعدد على اساسها العديد من الندوات والورش تناقش خلالها ظواهر عدة يدار النقاش حولها بالأخص ونحن شاهدين على عصر يتأثر بكل ما يطرح على مواقع التواصل الاجتماعي, فضلاً عن رسائل السلام التي اوصلها النشطاء الى جميع محافظات العراق من خلال مبادرات انسانية عززت من التماسك بينق اطياف المجتمع وساهمت بشكل كبير في طمس الهوية الطائفية ورفع شعار السلام ومن امثلتها مشاركة النشطاء وخاصة النساء في ندوات ومهرجانات سلام ومبادرات انسانية اقيمت في غالب محافظات العراق, لتشكل شبكات التواصل الاجتماعي احدي الوسائل المهمة التي استخدمها الشباب والنساء من اجل الوصول الى غاياتهم وللتعبير عن آرائهم, لتكون جزءاً مهماً من ادوات التغيير الاجتماعي والسياسي داخل المجتمعات, حتى بات ينظر الى الانترنت كأداة للتمكين اصبح بمقدور المرأة من خلاله ان تتفاعل مع المعلومات والاحداث بصورة اكثر يسراً وفاعلية ولتبرز تجارب عديدة تم تصنيفها ضمن هذا الاطار.

وبناءً على المعلومات واللقاءات التي تمت ضمن هذا التقرير .

هناك بعض التوصيات التي تعزز دور المرأة في بناء السلام في كركوك:

١. تعزيز المشاركة السياسية: ينبغي تعزيز تمثيل المرأة في الهيئات الحكومية والمجالس المحلية، وتعزيز دورها في صنع القرارات المؤثرة.

.... الى صفحة ٢٢





## السلام والتآلف في يوم الزي القومي في كركوك

بمناسبة يوم الزي القومي اقامت منظمة السلام والحرية ضمن مشروع  
جسرا في كركوك بتنظيم نشاط تجمع جميع مكونات مدينة كركوك  
بتاريخ ٧ مارس ٢٠٢٤.

يقومون بزيارة إلى تراث مدينة كركوك ومن ضمنه قلعة كركوك. حيث  
قام المشاركون بارتداء ملابس شعبية قومية للتعبير عن السلام والمحبة  
بين الجميع واحتفالا بهذا اليوم.



# جلسة حوارية لتعزيز التماسك الاجتماعي وتعزيز

## التعايش السلمي في محافظة كركوك

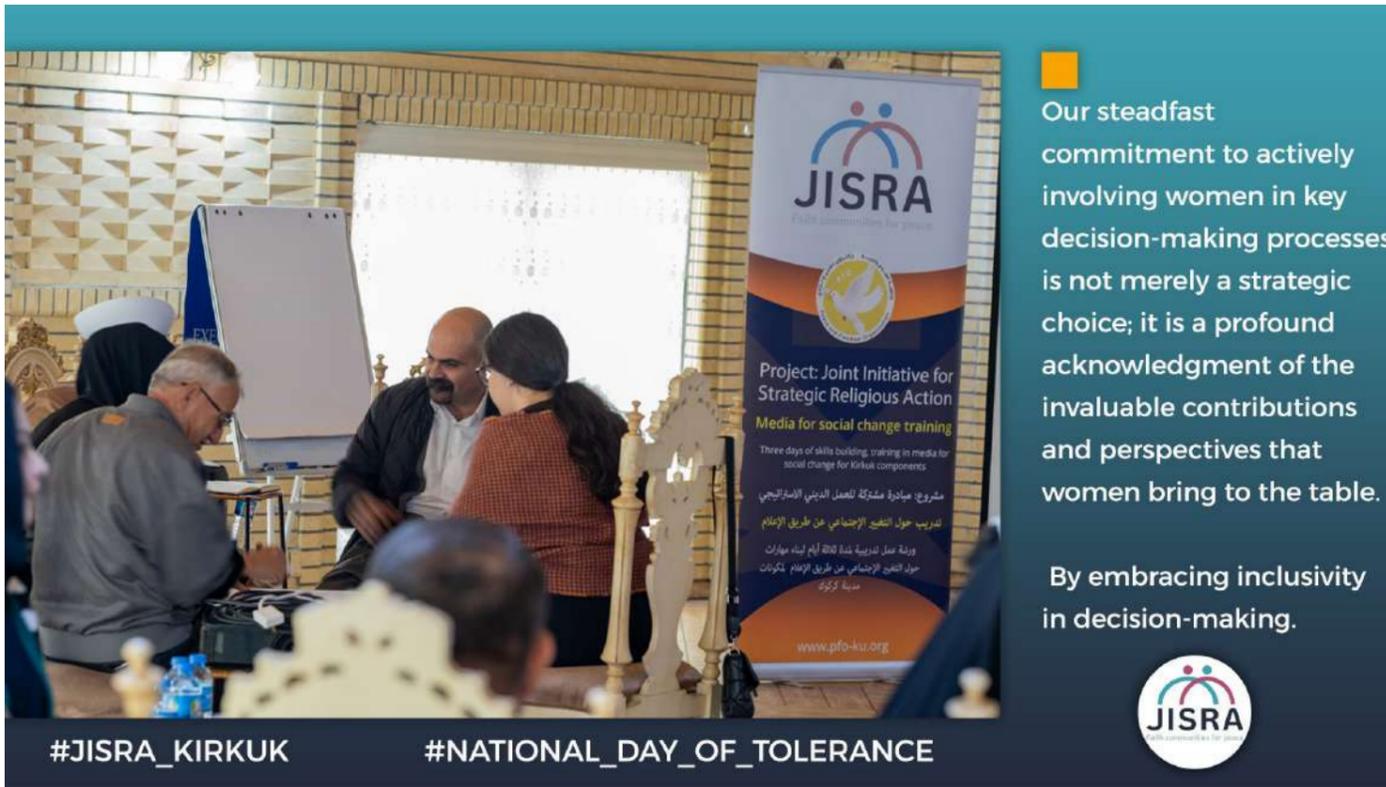
ضمن مشروع جسرا قامت منظمة السلام والحرية بعقد جلسة حوارية في ٢٤ شباط ٢٠٢٤ بين جميع مكونات مجتمع كركوك. هدفت الجلسة إلى التخطيط لآلية العمل الجماعي بين مكونات المجتمع والشباب والنساء أيضاً.

خرجت الجلسة بمجموعة من التوصيات حول كيفية دمج المجتمع مع مؤسسات حكومية للعمل على تعزيز مفاهيم حرية الدين والمعتقد وبناء السلام في المجتمع.

شارك في الجلسة مجموعة من رجال الدين وناشطين مدنيين وشباب ونساء من مختلف الأديان من ضمنهم المسلمين والمسيحيين والكاثوليك والصابئة في محافظة كركوك.

نظمت منظمة السلام والحرية تدريباً حول تحويل الصراع في إطار مشروع جسرا لمدة يومين بتاريخ ١-٢٠٢٤ مارس. كان هدف التدريب تمكين الشباب من فهم مفاهيم تحويل وتحليل الصراع وتقليل النزاعات، حيث تتوفر العديد من الآليات لتحويل الصراع وحل النزاع.

شارك في ورشة العمل مجموعة من شباب مدينة #كركوك، من الخريجين والمتطوعين، من مختلف الأديان والقوميات، بهدف تعزيز التنوع المجتمعي.



Our steadfast commitment to actively involving women in key decision-making processes is not merely a strategic choice; it is a profound acknowledgment of the invaluable contributions and perspectives that women bring to the table.

By embracing inclusivity in decision-making.



#JISRA\_KIRKUK

#NATIONAL\_DAY\_OF\_TOLERANCE

### اليوم الوطني للتسامح والتعايش ٦ آذار ٢٠٢٤

يشجع اليوم الوطني للتسامح والحوار والانفتاح، ويؤكد على أهمية التعايش في نسيجنا المتعدد الثقافات.

التزامنا الثابت بإشراك المرأة بنشاط في عمليات اتخاذ القرارات الرئيسية ليس مجرد اختيار استراتيجي، بل هو اعتراف عميق بالمساهمات اللا تقدر بثمن والآراء التي تُحضرها المرأة على الطاولة. من خلال تبني الشمولية في عملية اتخاذ القرارات.



في اليوم الوطني للتسامح يؤكد متطوعي مشروع جسرا في شيخان على ضرورة نشر روح التسامح والتعايش في حياتنا اليومية. نحن بحاجة إلى التفاهم والاحترام المتبادل بين الثقافات والأديان، والعمل المشترك من أجل بناء مجتمعات أكثر سلاماً وتسامحاً.

لنحتفل بيوم التسامح والتعايش بأفعالنا وكلماتنا، ولنعمل معاً من أجل عالم يسوده التقبل و السلام والتعايش المشترك عيشي حمو. ناشطة مدنية

JISRA  
Faith communities for peace





# قاموس كركوكي لنتواصل ...

اللغة العربية	اللغة الكردية	اللغة السريانية - كرشوني	اللغة التركمانية
إمرأة	ئافرهت	حجلا - بختا	قادن
الرجل	پیاو	حجلا - كورا	أركك - اركك
الدين	ئايين	لهوولا - توديثا	دين
السياسة	سياسهت	ههها - سياسا	سياست
الوطنية	نيشتيماني	ألووولا - أثرايوثا	ميللييتجيليك / اولوسچولوك
الارض	زهوى	أوجا - أرا	توپراك - ير
التراث	كهلهپور	ههها - يرتوئا	ميراس / كولتور
المدينة	شار	ههها - مديتا	شهير
الامن	ئاسايش	ههها - شينا	گونليك
النزاع	شهر	ههها - كوتاشا	انلاشمازليك
الجهات المسؤولة	لايهنى بهرپرسيار	ههها - كيباني	سوروملو تارافلار
الحياة	ژيان	ههها - خيوئا	ياشام
قوانين دولية	سياسهتى دهولت	ههها - اجكتا - قانوني	اولوسلاراسى ياسالار
المكون	پيكاهاه	ههها - مكينا	بيلشن
الاقليات	كه مينه كان	ههها - باصورواثا	ازينليك
دور المرأة	پوئى ئافرهت	ههها - دورا دأتا	قادن رولى
حقوق الانسان	مافى مروؤف	ههها - زدقى دبرناشا	انسان حقلىرى
حقوق المرأة	مافى ئافرهت	ههها - زدقى دأتا	قادن حقلىرى
الصعوبات	سهختيهه كان	ههها - عسقواثا	زورلقلار
التواصل الفعال	پهيوهندى كاريگهر	ههها - شقىل	اتكىلى ايلتيشيم
اتمنى لكم حظاً سعيداً	به هيواي بهختيكي باش	ههها - بمنتيتا	اييى شانسلار ديلريم سيزه
التعايش معاً	پيكهوه ژيان	ههها - خيايا عم	ببرليكته ياشاماق
التواصل	پهيوهندى	ههها - شقىل ياوا	
اهمية مشاركة المجتمع في بناء السلام	گرنكى بهشدارى كوومه لگا له بنياتنانى ئاشتيدا	ههها - انقايوئا	ايلتيشيم
حقوق مدنية	مافه مهدهنيه كان	ههها - زدقى مدينايى	باصن
الإعلام	پراگه ياندن	ههها - يودعا	سيياصال حققلار
حقوق سياسية	مافى سياسهت	ههها - زدقى سياسايى	باريش
رسالة السلام	پهيامى ئاشتى	ههها - أكرتا د	تعليماتلار

وشكراً لكم وإلى اللقاء في العدد القادم  
سوپاس و له ژماره ی داهاتوو به یه كده گهینه وه  
وَقُودِي لَكُون وَحِدَمًا لِرُوعًا

الارشادات	پيئمايهه كان	ههها - شوبالى	اونريلر
المقترحات	پيشنياره كان	ههها - مخشيئا	خوشكورى
التسامح	ليبووردهيى	ههها - بوخالا	افياهماك
النجاح	سهركهوتن	ههها - نصخانا	بشارليك
التعليمات	پيئمايى	ههها - شوبالى	تعليماتلار
الشباب	گهنج	ههها - علييى	كنجلر
اهمية دور الشباب	گرنكى پوئى گهنج	ههها - بووئا و ههها - انقايوئا	دورا دعليمى
اجراءات داخلية	پيئكاره ناوخوييه كان	ههها - سوعرانى	كاوايى
اجراءات خارجية	پيئكاره دهركيه كان	ههها - سوعرانى	ببرايى
خارج سيطرة الانسان	له دهروهوى كوئرتوئى مروؤف	ههها - لووئا و ههها - لودر من شولطانا	داناشا
التقييد	سنووردارکردن	ههها - صارا	قستلماق
الشعب	خه لک	ههها - عما	خلق

## كهركووكيبهكان چاوهروانى ريككهوتنى سياسييهكان و خزمهتگوزارى و ئاوهدانى دهكهن

لهبهرانبهردا پيڭكاتهى عهزب نارازييه و پيشنبارى دانانى پاريزگارى به هاوبهشى به شيويه دوو سال به دوو سال كردوو.

يه كيتى نيشتيمانى كوردستان و پارتى ديموكراتى كوردستان له دووى له كووبونه وه كهى رۆژى ٤ى شوبات كه له نيوان مه كتبهى سياسى ههردولايان له شارى سليمانى به ريوه چوو، جوړيك له ريككهوتيان له سهردانانى پاريزگار بو شاره كه ههيه به شيوه كه كورد بيت و رهامه ندى ههردولاي له سهردان، به لام ئه م ريككهوتنه په يوه سهته به ريككهوتنيكى ديكه نيوان كورد و پيڭكاته كانى ديكه.

خالد شوانى وهزيرى دادى عيراق كه ماويه كه ناوى دهه پيترت كه گوايه به ريز سودانى رايده سپيترت بو ئه وهى دوو سالى يه كه م بيتته پاريزگارى كهركوك به كه ناله كانى راگه ياندنى راگه ياندوو كه پيڭكاته كانى كهركوك له گفتوگووى چردان بو ئه وهى له سهردان ماكانى حوكمرانى شاره كه ريكبكهون و دواتر قسه له سهردان ناوى پاريزگار و پوسته كان ده كريت.

له بهرامبهردا هاوالاتيانى شاره كه له هه موو پيڭكاته كان له وهوشه كهركوك نارازين و پييان وايه پيوسته هه رچى زوو لايه نه كان بگه نه ريككهوتن بو ئه وهى ئه نجوومه نى پاريزگار كه كارابكرت و پاريزگار دابنريت و دهست به پروژه و كاروباره خزمهتگوزاريه كانى شاره كه بكرت، كه ئه وهش مافى رهواى خو يانه . به تايه تى پيوستى هه مه لايه نه ههيه له شاره كه دا كوه ده بيت ئيدارهى خو جبه يى شاره كه جيبه جيبى بكات. وه كو هاوالاتيان ده ليين نابيت له مملاتى سياسيه كاندا هاوالاتيان و شاره كه بكرته قوربانى و خه لكى كهركوك پيوستى به خزمهت كردن ههيه نه ك مملاتى. ههروه ها ئه وه ندهش دلخوشن كه تا ئيستا گفتوگو كان به ناشتيانه به ريوه ده چن.

چاوهروانى ده كريت سهروك وهزيرانى عيراق له وه پرسه دا به په له كار بكرت و به زووى پرسه كه چاره سهردان بكات به شيويه كه له ئاست چاوهروانى خه لكى كهركوك بيت و بيتته جيگه هه رهامه ندى هه موو لايه ك تا به هه مووان بتوانريت كهركوكيك به ريوه بريت هاوالاتيانى شادومان و شاره كه ئاوه دان بيت. به لام گرنگيشه په له لى لى بكرت و دوا نه خريت.

## كركوك مدينة التنوع والتعايش حيث تتجسد الوحدة في تنوع الثقافات

٢. تعزيز التعليم والتدريب: يجب توفير فرص التعليم والتدريب للنساء في كركوك، لتمكينهن من اكتساب المهارات والمعرفة اللازمة للمساهمة في بناء السلام.

٣. تعزيز التعاون والتضامن: ينبغي تعزيز التعاون والتضامن بين النساء المختلفات في كركوك، من خلال تنظيم منصات وفعاليات تشجع التواصل وتبادل الخبرات والمعرفة.

٤. تعزيز الوعي والتثقيف: يجب تعزيز الوعي بحقوق المرأة وتعزيز التثقيف حول قضايا السلام والعدالة، من خلال حملات توعية وبرامج تثقيفية.

٥. توفير الدعم المالي: ينبغي توفير الدعم المالي للمشاريع والمبادرات التي تعمل على تمكين المرأة وتعزيز دورها في بناء السلام.

٦. تكافؤ الفرص: لابد من ايجاد الابدولوجيات الكفيلة بتنفيذية تضمن تكافؤ الفرص بين الرجال والنساء من اجل تحقيق المصالحة العامة والاستفادة من طاقاتها الابداعية .

إن دور المرأة في بناء السلام في كركوك لا يمكن تجاهله او تهمله فقد تجلى من خلال الكثير من الانشطة المتنوعة سواء في الندوات والمؤتمرات او في الانشطة الميدانية المتنوعة رغم مواجهتها لكل انواع التحديات وتعمل على تعزيز الحوار وتعزيز التفاهم بين المجتمعات المختلفة.

لذا، ينبغي على الحكومة المحلية والمؤسسات غير الحكومية والمجتمع الدولي دعم جهود المرأة وتمكينها بشكل فعال. يجب توفير فرص المشاركة السياسية والاجتماعية والاقتصادية للمرأة، وتعزيز حقوقها وحرقاتها.

ختاماً، إن المرأة الكركوكية ذات شخصية قيادية مفعمة بالنشاط ولها دور حاسم في بناء السلام في كركوك ولذلك يجب أن نستثمر في قدراتها وتمكينها من المشاركة الفعالة في صنع القرارات وتعزيز التعايش السلمي في المجتمع. بالتعاون بين المرأة والرجل، يمكننا تحقيق تغيير حقيقي وبناء مستقبل مزدهر لكركوك ولجميع أفراد المجتمع..



كركوك، مدينة التنوع والتعايش، حيث تتجسد الوحدة في تنوع الثقافات

# كركوك